

GERMARINGEN



Gemeindeblatt

Amtliches Bekanntmachungsorgan für die Gemeinde Germaringen mit ihren Gemeindeteilen
Obergermaringen, Untergermaringen, Keterschwang, Schwäbishofen und Riederloh

Gemeindeverwaltung Germaringen
Westendorfer Straße 4a
87656 Germaringen

Internet: www.germaringen.de
E-Mail: info@germaringen.de
Tel.: 08341 / 97 75 - 0 • Fax 08341/9775-55

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 08.00 – 12.00 Uhr
Di. u. Do. 16.00 – 18.00 Uhr

Jahrgang 44

Freitag, den 13. November 2020

Nummer 23

Fertigstellung des Feuerwehrhauses auf der Zielgeraden

Am 05.11.2020 wurde im Arbeitskreis Feuerwehr, der sich aus Vertretern der Gemeinde, Feuerwehr sowie Bauleitung, Architekten, Fachplanern und Projektsteuerung zusammensetzt, die für den Neubau vorerst letzte Besprechung einberufen.

Im dem Treffen wurden die letzten Feinheiten für die Fertigstellung des Neubaus besprochen und die finale Terminabstimmung festgelegt. Insgesamt ist man, nachdem die Vorplanungen viel Zeit in Anspruch genommen haben, sehr zufrieden, wie gut die Planungen in den Bauabläufen umgesetzt wurden. Zuletzt hatten die Feuerwehrkameraden aus Obergermaringen mit viel Engagement den Aufenthaltsraum in Eigenregie eingerichtet und zudem die Räumlichkeiten und Außenanlagen gesäubert.

Die Inbetriebnahme des Gebäudes ist innerhalb der nächsten 4 Wochen geplant.

Leider ist es nicht möglich, dieses gelungene Projekt aufgrund der aktuellen Situation der Öffentlichkeit im Rahmen einer Einweihungsfeier vorzustellen.



Der Arbeitskreis Feuerwehrhaus bei seiner Sitzung im mittlerweile fast fertiggestellten neuen Feuerwehrhaus in Obergermaringen.

Gerätewart Patrick Weigl für Arbeiten im Feuerwehrhaus eingestellt

Die Gemeinde Germaringen hat zum 01.10.2020 die Einstellung eines Gerätewarts für die anfallenden Arbeiten realisiert. Mit der Einstellung von Patrick Weigl für diese Funktion wurde eine Wunschbesetzung gefunden. Herr Weigl hat sehr gute Qualifikationen im Feuerwehrwesen. Zudem ist er aktiver Feuerwehrmann, Atemschutzgeräteträger und Gruppenführer in der Gemeinde Oberostendorf. Durch dieses Praxiswissen sind ihm die Abläufe und Erfordernisse seitens der Feuerwehr bestens bekannt. Bereits vor seinem Arbeitsbeginn hat Herr Weigl seine Feuerwehrkameraden bei den Aufräumarbeiten aufgrund des Großbrandes in Untergermaringen tatkräftig unterstützt. Mittlerweile hat Herr Weigl seine Arbeit auch offiziell aufgenommen. Neben der Ausbildung zum Gerätewart an der Staatlichen Feuerweherschule in Geretsried hat er sich die Abläufe im Feuerwehrhaus in Buchloe angesehen. Aktuell erfolgen die Einweisungen der neuen Gerätschaften im Feuerwehrhaus. Neben den Materialien der Germaringer Feuerwehren ist mittels einer Zweckvereinbarung auch für weitere acht Gemeinden die Reinigung, Wartung und Pflege der Gerätschaften vereinbart. Durch diese Regelung werden die Maschinen besser ausgelastet. Sämtliche Kosten werden hierbei fair auf die einzelnen Feuerwehren bzw. Gemeinden verteilt.



Auf dem Bild von links: Kommandant Benni Biechele, Gerätewart Patrick Weigl und Bürgermeister Helmut Bucher

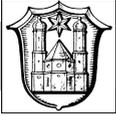
Wegen Corona: Keine Altpapiersammlung mehr in 2020!



Wir bedanken uns für Ihre große Hilfe in diesem Jahr!
Bitte unterstützen Sie uns auch 2021 - und bleiben Sie gesund.

www.svo.germaringen.de





Amtliche Bekanntmachungen

*Hand in Hand
zu Hause gut versorgt*

Sozialstation Buchloe-Germaringen-Pforzen e.V. Neueröffnung Pflegeberatungsstelle in Germaringen ab Dienstag, den 01.12.2020

Sie selbst, Ihr Partner, ein Elternteil oder ein anderes Familienmitglied benötigt Unterstützung. Sei es altersbedingt, durch Krankheit oder einen Unfall. Aus der Erfahrung unserer täglichen Arbeit wissen wir, dass es schwierig ist in solchen Situationen den Überblick zu behalten.

Aufgabe unserer Pflegeberater ist es, Sie kompetent bezogen auf Ihren individuellen Hilfebedarf bzw. den Hilfebedarf Ihres Angehörigen, sowie zu allen Fragen rund um die häusliche Pflege zu beraten. Die Pflegeberatung ist für Sie kostenlos und vertraulich.

Die Pflegeberatung findet jeden Dienstag von 14 - 17 Uhr in der Gemeinde Germaringen statt.

Die Adresse lautet: Westendorfer Str. 4a,
87656 Germaringen

Wir möchten Sie bitten vorab telefonisch einen Beratungstermin unter Tel.: 08241/4160 zu vereinbaren. Bei Bedarf sind Termine auch außerhalb der oben genannten Beratungszeit möglich.

Parksituation „Am Hang“

In letzter Zeit kam es mehrfach zu Behinderungen der Müllabfuhr durch auf der Straße „Am Hang“ abgestellte Fahrzeuge. Aufgrund der beengten Straßenverhältnisse bitten wir daher dringlichst, Autos so abzustellen, dass es zu keiner erhöhten Verkehrsgefährdung als auch Behinderung im Straßenverkehr führt.

Gerade auch im Hinblick auf den vorstehenden Winter bitten wir im gesamten Gemeindegebiet darauf zu achten, dass die Gehwege und gemeindlichen Straßen für den Straßenverkehr als auch den Winterdienst gut zu befahren sind.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis!

Gemeinde Germaringen
Helmut Bucher
Erster Bürgermeister

Neuer Chef der Kaufbeurer Polizei zu Besuch in Germaringen

Die Polizeidienststelle Kaufbeuren hat seit kurzer Zeit einen neuen Leiter. Bürgermeister Helmut Bucher gratulierte Herrn Markus Ziegler zu seiner neuen Tätigkeit. Bei einem Besuch in der Gemeindeverwaltung wurden mit Herrn Ziegler aktuelle Themen unserer Gemeinde besprochen.

Von Seiten der Polizei wurde zugesichert, dass das Areal um Feuerwehrhaus und Mittelschule vermehrt kontrolliert wird. Auch der Bereich Sportpark/La-Verrie-Straße wurde wegen der zunehmenden Vermüllung sowie dem Aufenthalt von auswärtigen Personen angesprochen. In diesem Bereich hat die Polizei bereits gehandelt und Platzverbote erteilt.



Der Antrittsbesuch vom neuen Leiter der PI Kaufbeuren wurde genutzt, um über die relevanten Themen in Germaringen zu sprechen. Auf dem von links: Bürgermeister Helmut Bucher, Leiter der Polizeidienststelle Kaufbeuren Markus Ziegler.

Die Situation hat sich seitdem etwas entspannt. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle für die spontane Unterstützung.

Aus dem Fundbüro

Gefunden wurde ein Rucksack.

Der Fundgegenstand kann im Gemeindeamt abgeholt werden.

50 Jahre Sparkassen Geschäftsstelle in Germaringen

Am 20. November 1970 eröffnete die Sparkassen Geschäftsstelle in Germaringen - seither werden dort die Kundinnen und Kunden vollumfänglich in allen Finanzbereichen beraten. Waren die Anfänge auch klein, so ist man heute stolz auf das Erreichte. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens lädt die Sparkasse alle recht herzlich zu einem Besuch im Rahmen der **Jubiläumswoche vom 16. bis 20. November** ein. Vor Ort warten vielfältige Angebote auf die Besucher. Ein Jubiläums-Gewinnspiel über attraktive Sonderprodukte bis hin zu „Mandalas to go“ für die Kleinsten. Die Geschäftsstelle freut sich über Ihren Besuch.



Die Kreis- und Stadtparkasse kommt aufs Dorf. Hier eine Aufnahme aus dem Jahr 1974: Die ganze Geschichte finden Sie in der Chronik der Gemeinde Germaringen ab Seite 124.



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

seit 26.10.2020 ist im Landkreis Ostallgäu ein Inzidenzwert von 100 Neuinfektionen innerhalb 7 Tagen überschritten. Die sogenannte Corona-Ampel ist damit jetzt auf DUNKELROT gesprungen, was entsprechende Einschränkungen zur Folge hat.

Leider ist auch in unserer Gemeinde die Zahl der infizierten Personen auf mittlerweile 13 angestiegen (Stand: 08.11.2020). Im Landkreis ist von Samstag auf Sonntag der Inzidenzwert (endlich) wieder leicht auf 142,4 (RKI 08.11.2020) zurückgegangen.

Die Gemeinde hatte viel unternommen, um den Vereinen und Institutionen die Ausübung ihrer Tätigkeiten zu ermöglichen. Der Gemeinderat hat einen Beschluss gefasst, dass der große Saal des Germaringer Hofes bis auf weiteres kostenfrei zur Verfügung gestellt wird.

Daher sind wir denke ich alle ein wenig traurig, wenn das gesellschaftliche Leben in Germaringen nun erneut heruntergefahren wird.

Umso wichtiger ist es, wie wir in dieser Zeit miteinander umgehen. Ich danke Ihnen für das vorbildliche Verhalten und die Einhaltung der erlassenen Regelungen.

Gefreut habe ich mich über den Besuch des neuen Leiters der Polizeidienststelle Kaufbeuren in Germaringen.

Glücklich bin ich auch über die Aufnahme des Schulbetriebes in der Mittelschule nach den Herbstferien. Nur mit vereinten Kräften konnte dies gelingen.

Ich wünsche Ihnen noch schöne Herbsttage, bleiben Sie gesund!

Herzlichst
Ihr
Helmut Bucher
Erster Bürgermeister
Gemeinde Germaringen



Wir gratulieren

Die Gemeinde Germaringen übermittelt die herzlichsten Glückwünsche

Zum Geburtstag

zum 60. Geburtstag

Frau Werner, Gabriele, Obergermaringen
Herr Martin, Herbert, Obergermaringen

zum 65. Geburtstag

Frau Florentino Mercedes, Marta, Obergermaringen

zum 70. Geburtstag

Herr Scharf, Friedrich, Obergermaringen

zum 75. Geburtstag

Herr Grandl, Gerhard, Untergermaringen
Herr Franzke, Karl, Untergermaringen

zum 80. Geburtstag

Frau Nocker, Eugenie, Untergermaringen

zum 86. Geburtstag

Frau Waas, Maria, Untergermaringen

zum 91. Geburtstag

Frau Steiner, Elisabeth, Keterschwang



Kurz informiert

Blutspenden

Freitag, 13.11.2020, von 16:30 - 20:00 Uhr
87656 Germaringen, Am Sportpark 3
Veranstaltungszentrum Germaringer Hof
SPENDE BLUT - RETTE LEBEN



☆ Abholerschein für das Advent-Bastel-Set ☆

Advent-Bastel-Set

Germaringer Bücherkiste

Leider kann unsere Aktion „Wir freuen uns auf den Advent“ dieses Jahr 2020 nicht stattfinden

aber... Ihr könnt Euch ein Advent-Bastel-Set in der Bücherei abholen.

Jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Lasst Euch überraschen...

Die Bastelanleitung findet Ihr auf unserer Homepage:
www.buecherkiste.germaringen.de

Adventsbastelbrief der Bücherkiste

Hallo an euch Bücherkistenfreunde,
dieses Jahr ist durch die Corona Pandemie alles anders...
Unser alljährliches Adventsbasteln kann in der Bücherei mit Kinderpunsch, Keksen, mit Weihnachtspuzzle, Memory und Rätseln leider nicht stattfinden.
Wir machen es aber möglich, dass ihr zu Hause basteln könnt!
Kommt in die Bücherei und holt euch den Adventsbastelbrief ab.
Dieser enthält die Materialien zum Basteln die ihr benötigt und die Anleitung findet ihr auf der Homepage: www.buecherkiste.germaringen.de
Der Brief ist erhältlich ab dem 12.11 in der Bücherei, immer Donnerstags von 16-18 Uhr.
Wir freuen uns auf viele begeisterte Bücherkistenbastler und auf eine besinnliche Adventszeit.

Laternenfenster-Aktion zu St. Martin

St. Martins-Umzüge müssen heuer wegen Corona ausfallen. Viele Kinder fiebern mit den Eltern auf den 11. November hin. Dieses Jahr, im „Lockdown light“, gibt es aber leider keine St. Martins-Umzüge. Das schöne Bild der leuchtenden Umzüge wird fehlen, aber in Germaringen wurde die Aktion „Zünd ein Licht an“ ins Leben gerufen. Hier beteiligen sich mehr als 40 Familien in Ober- und Untergermaringen, um mit leuchtenden Fenstern den St. Martins-Umzug innerhalb der Familie zu bereichern. Vom 08. bis zum 13. November 2020 sollen Laternen oder Lichter ins Fenster gestellt werden. So können die Kinder mit ihrer Familie einen eigenen kleinen St. Martins-Umzug machen, indem sie mit ihren Laternen von einem beleuchteten Fenster zum nächsten gehen.



Leuchtende Fenster bereichern den St. Martinsumzug innerhalb der Familie

Die Kinder der 2. Klasse haben sich überlegt: „wie können wir heute wie St. Martin sein?“

Hier einige Antworten:

Wir können einander trösten. Wir können einander mitspielen lassen. Wir können teilen. Wir können helfen. Wir können Zeit teilen. Wir können ein Licht bringen. Wir können Liebe teilen.

Und sie machen mit bei der Aktion: „meins wird deins“ der Aktion Hoffnung, bei der ein sehr gut erhaltenes Kleidungsstück weitergegeben wird.

Vielen Dank allen, die bei dieser Aktion mitmachen.



Energieberatung

Telefonische Energieberatung

eza! und Verbraucherzentrale reagieren auf steigende Corona-Infektionszahlen – Auch Online-Beratung möglich

Angesichts der aktuellen Entwicklung der Corona-Infektionszahlen wird ab dem 9. November die persönliche Energieberatung der Verbraucherzentrale und des Energie- und Umweltzentrums Allgäu (eza!) in der Gemeinde Germaringen auf eine telefonische Beratung umgestellt. Die Bürger erhalten dabei weiterhin kostenlos alle Infos zum energieeffizienten Bauen und Sanieren sowie zum Einsatz erneuerbarer Energien. Daneben besteht auch die Möglichkeit einer Online-Energieberatung. Nach vorheriger Terminabsprache beantworten Energieberater im eza!-Haus die Fragen von angehenden Bauherren oder Hausbesitzern am Bildschirm.

Termine für die telefonische Energieberatung können direkt eza! unter 0831 960286-0 oder E-Mail: info@eza-allgaeu.de vereinbart werden.

Weitere Infos unter www.eza-energieberatung.de



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Wie trifft die Corona-Krise die Wirtschaftsregion Ostallgäu-Kaufbeuren?

Landratsamt und Stadt Kaufbeuren starten Umfrage bei 1.500 Betrieben

Die Auswirkungen der Corona-Krise auf die Wirtschaft sind immens: Zahlreiche Betriebe haben massive Umsatzeinbußen, viele Mitarbeiter müssen in Kurzarbeit, es drohen sogar Insolvenzen. Gleichzeitig gibt es Produkte und Dienstleistungen, die in der Krise gefragt sind wie nie zuvor. Um ein möglichst genaues Bild über die Auswirkungen der Pandemie speziell in der Wirtschaftsregion Ostallgäu-Kaufbeuren zu bekommen, starten der Landkreis Ostallgäu und die Stadt Kaufbeuren eine Unternehmensbefragung.

Die Initiatoren hoffen auf einen guten Rücklauf und setzen auf die Kooperationsbereitschaft der Betriebe: „Wir bitten die

Unternehmen in ihrem eigenen Interesse um Mitwirkung“, sagt Landrätin Maria Rita Zinnecker und ergänzt: „Gerade in dieser besonderen Zeit wollen wir den bewährten Dialog mit unseren heimischen Betrieben suchen, damit wir ein möglichst genaues Bild über die Auswirkungen der Pandemie haben, vor allem aber über die Themen, die unsere Wirtschaftsförderung künftig bearbeiten muss.“ Die Einladung zur Teilnahme an der Online-Umfrage ergeht in diesen Tagen per Post an knapp 1.500 Betriebe. „Wenn wir wissen, welche Teile unserer Wirtschaft in welchem Ausmaß von der Corona-Krise betroffen sind und welche Anpassungsstrategien erfolgreich sind, können wir in der Wirtschaftsförderung künftig noch gezielter ansetzen“, erläutert Oberbürgermeister Stefan Bosse.

Unternehmen, die nicht angeschrieben werden, haben selbstverständlich ebenfalls die Möglichkeit an der Befragung teilzunehmen. In diesem Fall wird darum gebeten, sich an die jeweils zuständigen Wirtschaftsförderungen zu wenden (Ostallgäu: Andreas Neukam, andreas.neukam@ira-oal.bayern.de, Telefon 08342 911-482 / Kaufbeuren: Peter Igel, wifoe@kaufbeuren.de, Telefon 08341 437-104).

Medieninfo

Anmeldungen noch möglich: Web-Seminare für Vereine

Die Servicestelle EhrenAmt des Landkreises Ostallgäu bietet im November wieder Web-Seminare für Ehrenamtliche an. Zu den Themen „Vereinsmanagement“ und „Online-Veranstaltungen im eigenen Verein erfolgreich durchführen“ können sich freiwillig Engagierte aus dem Landkreis jetzt noch anmelden.

Das Web-Seminar „Vereinsmanagement: Aktuelle rechtliche Regelungen und finanzielle Auswirkungen der Corona-Krise auf die Vereinsarbeit“ beschäftigt sich mit aktuellen Fragen aus dem Vereinsleben: Welche neuen rechtlichen Entwicklungen gibt es in Zusammenhang mit der Corona-Krise und welche Auswirkungen haben diese? Was muss ich als Vorstand in Zeiten der Pandemie beachten? Und wie gehen wir mit möglichen finanziellen Auswirkungen der Krise um? Das Web-Seminar findet am Montag, 16. November 2020, von 19.00 bis 20.30 Uhr statt.

Ob Mitgliederversammlung, Projektarbeit oder geselliger Austausch – vieles im Verein lässt sich auch online organisieren und durchführen. Kommunikation und Austausch online herzustellen mit einem Format, welches eher zur Präsentation als zum Dialog verleitet, ist eine Kunst für sich, die gelernt und beherrscht sein will. In dem Web-Seminar „Online-Veranstaltungen im eigenen Verein erfolgreich durchführen“ erfahren die Teilnehmer ganz praxisnah alles darüber, wie erfolgreiche Online-Veranstaltungen ablaufen können. Das Web-Seminar findet am Montag, 23. November 2020, von 19.00 bis 20.30 Uhr statt.

Informationen zur **Anmeldung** sind auf www.ehrenamt-ostallgaeu.de/fortbildungen.html zu finden. Julia Grimm von der Servicestelle EhrenAmt steht für Fragen unter 08342 911-290 oder ehrenamt@ostallgaeu.de zur Verfügung.

Landrätin Zinnecker macht Weg frei für ungeteilten Präsenzunterricht

Das Landratsamt hat den Schulen im Landkreis Ostallgäu mitgeteilt, dass zu Schulbeginn nach den Herbstferien der Mindestabstand von 1,5 Metern zwischen Schülerinnen und Schülern in Unterrichtsräumen nicht mehr zwingend eingehalten werden muss, es aber soll, wo immer dies machbar ist. Das ermöglicht den Schulen, ab dem 9. November wieder komplett im Präsenzmodus zu unterrichten.

„Wir können diesen Schritt wagen, weil die Zahl der Neuinfektionen an unseren Schulen zuletzt nicht weiter angestiegen ist“, sagt Landrätin Maria Rita Zinnecker. „Bei der Entscheidung haben wir der Entlastung der Familien den Vorrang vor dem Risiko möglicher Infektionen eingeräumt. Wenn sich alle an die übrigen Schutzmaßnahmen halten, bin ich sicher, dass das funktioniert.“ Für die Schulen bedeutet die Entscheidung, dass aus der Pflicht zur Einhaltung des 1,5-Meter-Abstandes eine Empfehlung wird, diesen Abstand einzuhalten. Ob und wie diese Empfehlung umgesetzt wird, obliegt der jeweiligen Schulleitung.

Maskenpflicht gilt weiterhin

Nach wie vor gilt für die Schulen im Ostallgäu eine Maskenpflicht auf dem gesamten Schulgelände - auch für Grundschülerinnen und Grundschüler. Eine Ausnahme von der Maskenpflicht ist laut Mitteilung der Regierung von Schwaben bei den derzeit in Schwaben vorliegenden Inzidenzwerten fachlich-medizinisch und infektionsschutzrechtlich nicht vertretbar. Der Landkreis weist aktuell einen Sieben-Tage-Inzidenzwert von rund 187 Infektionen pro 100.000 Einwohnern auf. Am Samstag hatte die Zahl an Neuinfektionen pro Tag mit 88 positiven Tests einen Höchstwert erreicht.

„Unser oberstes Ziel ist es, den Schulbetrieb aufrecht zu erhalten. Masken helfen dabei - insbesondere wenn der Mindestabstand teilweise unterschritten wird“, erläutert Zinnecker. „Ich bitte alle Kinder und Eltern dafür um Verständnis. Sie können sicher sein, dass wir, sobald es das Infektionsgeschehen zulässt, weitere Erleichterungen in den Schulen zulassen werden.“

Medieninfo

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kaufbeuren

Jetzt geht's WILD zu: Wissen und Kochen rund um's Wild



Foto: H.-J. Fünfstück/
www.5erls-naturfotos.de

Am Mittwoch, 02.12.2020 veranstaltet das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kaufbeuren von 14:00 bis 16:30 Uhr einen Wildkochkurs gepaart mit Informationen rund um das Thema Wild. Die Veranstaltung findet als **OnlineSeminar** statt.

Melden Sie sich bis Donnerstag, 26.11.2020 am AELF Kaufbeuren bei Bernadette Peis unter Tel.: 08341 9002-1239 oder E-Mail: bernadette.peis@aelf-kf.bayern.de an.

Stephan Kleiner, Forstdirektor am AELF und Jäger, gibt einen Einblick in die verschiedenen Wildarten und beantwortet Ihnen alle offenen Fragen zu Wild, Jagd und diverser Mythen darum. Was zählt überhaupt alles zu „Wild“? Wo kann ich Wildfleisch beziehen und wie viel kostet es? Wie kann Wild in der Küche verarbeitet werden? Lernen Sie alles rund um das Thema Reh, Hirsch, Wildschwein und Co.. Rita Meggle, Meisterin der ländlichen Hauswirtschaft, bereitet verschiedene Wildarten auf unterschiedliche Art und Weise zu und zeigt somit, wie vielseitig Wildfleisch verarbeitet werden kann.



Kirchliche Nachrichten

Anmeldung Firmung 2021 Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Im Jahr 2021 findet, so weit möglich, wieder eine Firmung in unserer Pfarreiengemeinschaft statt. Dabei werden diesmal nicht zwei Jahrgänge zusammengeschlossen, sondern nur die Kinder aus der 7. Klasse eingeladen. Die Einladungen werden in den kommenden Wochen verteilt. Bitte geben Sie diese baldmöglichst im Pfarrbüro ab oder senden sie ein E-Mail an maria.ruf@bistum-augsburg.de mit dem Vermerk, dass Sie an einer Firmung interessiert sind. Wenn Sie ein Kind in der 7. Klasse oder höher, haben und das Sakrament der Firmung für Ihr Kind wünschen und keine Anmeldung erhalten haben, nehmen Sie doch bitte Kontakt mit uns auf. Aufgrund der momentanen Lage sind noch keine festen Termine geplant. Sobald es wieder möglich ist, werden wir Ihnen dann entsprechende Termine zukommen lassen.

Mit freundlichem Gruß

Maria Ruf

Gemeindereferentin PG Germaringen

Weihnachten und Jahreswechsel 2020

Liebe Gläubige,

so wie in den letzten Monaten die Corona-Pandemie unseren Alltag und auch unsere Gottesdienste verändert hat, so nimmt sie natürlich auch Einfluss auf unseren Advent und Weihnachten. Weil wir hoffen, dass wir die Gottesdienste zumindest terminlich so wie immer zu feiern können, haben wir uns überlegt, wie wir alles organisieren, um alle Vorschriften einzuhalten, den ehrenamtlichen Helfern auch Zeit zum Feiern und Besinnen geben und trotzdem so vielen wie möglichen die Teilnahme an den Feiern zu ermöglichen. Um auch Ihnen eine bessere Planung für die Feiertage zu ermöglichen, erhalten Sie hier die Gottesdienstzeiten aus Ihrer Pfarrei:

Obergermaringen	Untergermaringen	Ketterschwang
24.12.2020 Heiligabend		
15:00 Uhr Kleinkinder-Christfeier St. W. 16:15 Uhr Kinderchristfeier in St. Wendelin 16:15 Uhr Kinderchristfeier in St. Michael 17:30 Uhr Familienchristmette (Messe) 20:30 Uhr Christmette	15:00 Uhr Kinderchristfeier 16:00 Uhr Kinderchristfeier 23:00 Uhr Christmette	16:00 Uhr Kinderchristfeier 21:45 Uhr Christmette
25.12.2020 1. Feiertag		
8:20 Uhr	10:40 Uhr	9:30 Uhr
26.12.2020 2. Feiertag		
9:30 Uhr	19:15 Uhr	8:20 Uhr
27.12.2020		
10:40 Uhr Familiengottesdienst mit Kindersegnung		9:30 Uhr mit Kindersegnung
31.12.2020 Jahresabschluss		
14:45 Uhr	15:00 Uhr mit Kindersegnung	13:30 Uhr
01.01.2021 Neujahr		
19:45 Uhr	10:40 Uhr	16:00 Uhr
06.01.2021 Hl. 3 König		
8:20 Uhr	19:15 Uhr VAM	9:30 Uhr

Alle Gottesdienste können nur nach vorheriger Anmeldung besucht werden!

Sie können sich wie folgt anmelden:

vom 24.11.2020 bis 22.12.2020

im Pfarrbüro Tel: 08341 65213, pg.germaringen@bistum-augsburg.de oder persönlich

Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr

Zusätzlich Dienstag 01.12.2020 von 18 bis 20 Uhr telefonisch

Dienstag 08.12.2020 von 18 bis 20 Uhr telefonisch

Die Kinderchristfeieranmeldung Obergermaringen bitte über:

kindermette2020obergermaringen@web.de (15:00 Uhr, zweimal 16:15 Uhr)

Bitte denken Sie bei der Anmeldung auch an ältere Mitchristen und Familienmitglieder.

Außerdem bitten wir Sie, trotz der Reservierungen zu den entsprechenden Terminen mit ausreichender Vorlaufzeit zu kommen, da die Pfarrgemeinderäte ja auch hier die Plätze einweisen und Sie die Hände desinfizieren dürfen.

Diese Vorgehensweise ist für uns neu, wir sind aber zuversichtlich, dass wir so gemeinsam ruhige und besinnliche Feiertage für alle schaffen können. Wir können auch momentan den Andrang nicht abschätzen, so bitten wir um Verständnis, falls unser Telefon besetzt ist, eventuell Termine schon voll sind, oder irgend etwas eintritt, das wir heute noch nicht vorhersehen konnten.



Pfarrer Austin Abraham

Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Gottesdienstordnung vom 13.11. bis 29.11.2020

Freitag, 13.11. Hl. Stanislaus Kostka, Novize

Lengenfeld	08:00 Uhr	Rosenkranz
Oberostendorf	08:30 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen		k e i n e Heilige Messe

Samstag, 14.11. Samstag der 32. Woche im Jahreskreis

Untergermaringen	16:30 Uhr	Fatima-Rosenkranz in St. Johann
Lengenfeld	18:00 Uhr	Heilige Vorabendmesse für Herrmann Zech (JM) und für Albert Hinkofer
Ketterschwang	19:15 Uhr	Heilige Vorabendmesse für Gefallene und Vermisste der letzten Weltkriege

Sonntag, 15.11. 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS Opfer für die Diaspora

Obergermaringen	07:50 Uhr	Rosenkranz in St. Wendelin
	08:20 Uhr	Pfarrgottesdienst in St. Wendelin mit Verehrung der Wendelinsreliquie
Oberostendorf	09:30 Uhr	Heilige Messe für Verstorbene der Fam. Hartmann und Mentner Angeh. der Familien Scheifele und Kreuzer und für die gefallenen und vermissten Soldaten der Gemeinde Oberostendorf, während der beiden Weltkriege sowie für die Gefallenen und Vermissten der Heimatvertrieben
Untergermaringen	10:10 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
	10:40 Uhr	Heilige Messe in St. Johann

Dienstag, 17.11. Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin

Lengenfeld	08:00 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen	08:30 Uhr	Rosenkranz in St. Michael
Oberostendorf	08:30 Uhr	Rosenkranz
Untergermaringen	18:45 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
	19:15 Uhr	Heilige Messe in St. Johann für Verstorbene der Familien Klein und Pfundstein

Mittwoch, 18.11. Buß und Bettag

Oberostendorf	19:15 Uhr	Heilige Messe für Mathilde und Erwin Scheifele
---------------	-----------	--

Donnerstag, 19.11. Hl. Elisabeth, Landgräfin von Thüringen

Ketterschwang	19:15 Uhr	Heilige Messe für Fritz Keller und Angehörige
---------------	-----------	---

Freitag, 20.11. Freitag der 33. Woche im Jahreskreis

Lengenfeld	08:00 Uhr	Rosenkranz
Oberostendorf	08:30 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen	19:15 Uhr	Heilige Messe in St. Michael für Wendelin Burkhardt und Verwandtschaft und für die armen Seelen

Samstag, 21.11. Unsere Liebe Frau in Jerusalem

Untergermaringen	16:30 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
Ketterschwang	16:00 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen	18:00 Uhr	Jugendgottesdienst für unsere Ministranten und deren Familien mit Verabschiedung in St. Wendelin
Oberostendorf	19:15 Uhr	Heilige Vorabendmesse für Benjamin Vogel

Sonntag, 22.11. CHRISTKÖNIG Kollekte für die kirchliche Jugendarbeit in der Diözese

Untergermaringen	08:20 Uhr	Pfarrgottesdienst in St. Johann
------------------	-----------	--

Ketterschwang	09:30 Uhr	Heilige Messe für Josef Scheifele und verstorbene Töchter
Lengenfeld	10:00 Uhr	Heilige Messe für Helga und Sonja Neffe
Obergermaringen	10:10 Uhr	Rosenkranz in St. Wendelin
	10:40 Uhr	Heilige Messe in St. Wendelin für Heinz Kalik und für Horst, Helga und jun. Horst Staffl

Dienstag, 24.11. Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten

Lengenfeld	08:00 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen	08:30 Uhr	Rosenkranz in St. Michael
Oberostendorf	08:30 Uhr	Rosenkranz
Untergermaringen	18:45 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
	19:15 Uhr	Heilige Messe in St. Johann

Mittwoch, 25.11. Hl. Katharina von Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin

Oberostendorf	19:15 Uhr	Heilige Messe für Berta, Anna und Alfred Baum und Familie Daubner Familie Frank
---------------	-----------	--

Donnerstag, 26.11. Hl. Konrad und hl. Gebhard, Bischöfe von Konstanz

Ketterschwang	19:15 Uhr	Heilige Messe für die armen Seelen
---------------	-----------	------------------------------------

Freitag, 27.11. Freitag der 34. Woche im Jahreskreis

Lengenfeld	08:00 Uhr	Rosenkranz
Oberostendorf	08:30 Uhr	Rosenkranz
Obergermaringen	19:15 Uhr	Heilige Messe in St. Michael für Sofie und Franz Unger mit Tochter Ulrike Schiener, für Heinz, Paula und Otto Scheurer, Martin und Hedwig Hübner und für Willi Leixner und Stefan Hübner

Samstag, 28.11. Samstag der 34. Woche im Jahreskreis

Untergermaringen	16:30 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
Lengenfeld	18:00 Uhr	Heilige Vorabendmesse mit <u>Adventskranzsegnung</u> für Xaver Holzheu, für Konrad Koch und Angehörige und für Anna und Johann Kraus
Ketterschwang	19:15 Uhr	Heilige Vorabendmesse mit <u>Adventskranzsegnung</u> für Johann Miller (JM)

Sonntag, 29.11. 1. ADVENT - Opfer für die eigenen Kirchenbedürfnisse

Oberostendorf	08:20 Uhr	Heilige Messe mit <u>Adventskranzsegnung</u> für Wendelin Weißenbach u. Verstorbene der Familien Weißenbach und Müller und für Anna und Elisabeth Fischer und Angehörige
Obergermaringen	09:00 Uhr	Rosenkranz in St. Wendelin
	09:30 Uhr	Heilige Messe mit <u>Adventskranzsegnung</u> in St. Wendelin für die armen Seelen und für Theresia und Franz-Xaver Landherr und Angehörige
Untergermaringen	10:10 Uhr	Rosenkranz in St. Johann
	10:40 Uhr	Heilige Messe mit <u>Adventskranzsegnung</u> in St. Johann für Gottlieb und Theresia Miller mit Verstorbenen der Familie Klöck
	19:15 Uhr	Adventsandacht in St. Johann
Ketterschwang	13:30 Uhr	Besinnliche Einstimmung in den Advent in St. Jakobs maj.



Mittelschule Germaringen

Schulbetrieb nach der Generalsanierung wieder aufgenommen



Grund zur Freude gibt es an der Mittelschule in Germaringen.

Nach gerade einmal 14 Monaten Bauzeit hat die Schulfamilie während der Herbstferien die Räumlichkeiten wieder bezogen. Seit Montag, den 09.11.2020, ist der Schulbetrieb in Germaringen wieder angelaufen.

Während der Sommerferien 2019 erfolgte der vorübergehende Umzug der Mittelschule in unterschiedliche Standorte. Durch viel organisatorischem Aufwand ist es gelungen, die kompletten Schulklassen inklusive Verwaltung auszulagern. Ein Teil der Klassen wurde im Schulgebäude in Zellerberg untergebracht. Die von der Gemeinde Germaringen erworbenen Räumlichkeiten der ehemaligen Schreinerei Reisacher, die an die Schule angrenzen, wurden als Interimsgebäude während der Umbauphase ebenso genutzt. Durch den Umzug von zwei Grundschulklassen von Obergermaringen nach Stöttwang konnten weitere Klassen der Mittelschule, das Lehrerzimmer sowie die Verwaltung in die Grundschule verlagert werden. Durch diese Maßnahmen kam es nur zu geringen Beeinträchtigungen der Schulfamilie durch die anfallenden Bautätigkeiten.

Der Bauablauf durch den Arbeitseinsatz von regelmäßig etwa 30 Handwerkern in unterschiedlichen Gewerken erforderte viel Organisations- und Koordinationsaufwand. Die Abnahme des Schulgebäudes durch das Landratsamt Ostallgäu ist nach umfangreicher Besichtigung erfolgt.

Spannend wurde es in den Herbstferien. Schließlich galt es, den Rückumzug innerhalb nur einer Woche zu realisieren. Bereits vor

Beginn der Herbstferien wurden die Umzugskartons wieder gepackt. Ein Maßnahmenplan zur Koordinierung des Umzugs wurde erstellt. Die beauftragte Umzugsfirma konnte im Rahmen des knappen Zeitfensters den Umzug nicht alleine bewältigen. Herzlichen Dank an dieser Stelle an die Mitarbeiter der Bauhöfe aus Westendorf, Mauerstetten, Irsee, Pforzen und Germaringen, die mit großem Engagement den Umzug unterstützt haben. Am Freitag, den 06.11.2020, gegen Mittag waren alle erforderlichen Materialien wieder im neu gestalteten Schulgebäude. Am Wochenende erfolgte noch die Baufeinreinigung.

Bei der Generalsanierung wurden viele Dinge komplett erneuert. Neben den großen Gewerken wie Fassade, Dämmung, Heizung, Lüftung, Elektrik und Sanitär wurde auch die Gestaltung der Klassenzimmer und Flure unter Berücksichtigung moderner Lernkonzepte verändert. Der bestehende, aber bisher nicht genutzte Dachboden wurde neben Fachräumen als sogenannte „Offene Lernlandschaft“ gestaltet. Verwaltung, Schulleitung und Lehrerzimmer ziehen vom Erdgeschoss in das erste Obergeschoss.

Ein neues Herzstück ist mit der Errichtung der neuen Mensa entstanden. Bodentiefe Fensterelemente machen diesen Raum hell und freundlich. Akustisch wirksame Wandelemente und Raumteiler sorgen für eine angenehme Atmosphäre.

Bei der Generalsanierung war es uns im Schulverband ein großes Anliegen, die Schulfamilie bei den Planungen mit einzubeziehen. So gab es eine Vielzahl von Abstimmungsterminen, um Materialien und Nutzungen im Gebäude und bei den Außenanlagen zu besprechen.

Insgesamt sind wir im Schulverband sehr zufrieden, dass der zeitliche Rahmen eingehalten werden konnte.

Die Sanierung der Turnhalle wird bis voraussichtlich Ende Februar 2021 andauern.

Abschließend:

Gerne hätten wir die gelungene Sanierung der Öffentlichkeit zeitnah präsentiert. Leider lässt es die derzeitige Situation nicht zu. Sobald die Rahmenbedingungen es ermöglichen, werden wir die Planungen hierzu aufnehmen.

Herzlichen Dank an die Schulleitung Herrn Vogg und Herrn Sima, den Hausmeister Herrn Jordan, die Lehrkräfte und die gesamte Schulfamilie. Vielen Dank an die Gemeinde Rieden und dem Schulverband Stöttwang-

Westendorf für die Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten.

Mein persönlicher Dank gilt den Bürgermeisterkollegen im Schulverband und meinem Stellvertreter, Armin Holderried, für das entgegengebrachte Vertrauen und die kollegiale Zusammenarbeit.

Freuen wir uns, dass es gelungen ist, mit der Durchführung dieser umfangreichen Sanierung, hervorragende Rahmenbedingungen für alle Schülerinnen und Schüler sowie der Schulfamilie geschaffen zu haben.

Helmut Bucher

Vorsitzender Schulverband





Kirchenanzeiger der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Neugablonz, Christuskirche

„Ausgefallener Gottesdienst“ zum Thema „Töpfer“

Die Christuskirche in Neugablonz (Falkenstraße 18) lädt am Sonntag, 22. November ein zum „Ausgefallenen Gottesdienst“. Der Gottesdienst mit dem Thema „Töpfer“ beginnt um 17 Uhr und richtet sich an alle, die an einem Gottesdienst jenseits des traditionellen Gewandes interessiert sind. Der Gottesdienst wird gestaltet von Barbara Peukert, Beate Güthner und Prädikant Wilfried Knorr. Wegen der Hygienemaßnahmen ist das Tragen einer Atemschutzmaske notwendig.

Christuskirche

Sonntag, 15.11.

09.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Andrea Stahl

Mittwoch, 18.11.

19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Buß- und Bettag,
Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrer Holger Laske

Samstag, 21.11.

10.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag,
Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl

17.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag,
Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl

Sonntag, 22.11.

09.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag,
Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl

17.00 Uhr Der Ausgefallene Gottesdienst zum Thema „Töpfer“,
Barbara Peukert, Beate Güthner und Prädikant Wilfried Knorr

St. Valentin, Pforzen

Sonntag, 15.11.

10.15 Uhr Gottesdienst, Lektorin Susanne Hauck



Veranstaltungskalender

November			
Freitag	13.11.	10:00	Abgabetermin für die „Grüne Karte“ im Gemeindeamt
Freitag	13.11.	16:30-20:00	Blutspenden im Germaringer Hof
Sonntag	29.11.	18:00	Adventfeier König Ludwig Verein Germaringen-Mauerstetten
Dezember			
Dienstag	01.12.	14:00	60plus Seniorentreff Untergermaringen; Kaffee, Kuchen, Spiele, Gespräche und Vorträge im Georgihaus
Samstag	05.12.	09:00	Altpapiersammlung des Schützenverein St. Georg Untergermaringen
Sonntag	20.12.	16:30	Herbergssuche für Kinder in Obergermaringen, Treffpunkt an der Mariengrotte (Hygienemaßnahmen beachten)



Vereine und Verbände

An alle Vereine & Institutionen

Weihnachten rückt näher...



Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können? Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG
Postfach 223, 91292 Forchheim
Telefon: 09191/7232-0



Schützenverein St. Wendel Obergermaringen e.V.

Ende Oktober konnten wir noch unsere Generalversammlung im kleinen Saal im Germaringer Hof abhalten. Um Corona vorzubeugen wurden vor Beginn der Versammlung Tische und Stühle für die Teilnehmer auf Abstand gestellt und alle Tische desinfiziert. Vor Betreten des Raumes musste auch jeder seine Hände desinfizieren.

Neben den allgemeinen Versammlungspunkten standen dieses Jahr wieder Neuwahlen an.

Bei den Wahlen die per Akklamation durchgeführt wurden, konnte der 1. SM Roland Waibl, der 2. SM Stefan Dopfer, der Schriftführer Franz Hartmann und die Jugendleiterin Franziska Seitz in ihren Ämtern bestätigt werden. Kassier Birgit Stötter stellte sich nicht mehr zur Verfügung und erhielt als kleines Dankeschön für ihre geleistete Arbeit einen Restaurant Gutschein überreicht. Zum neuen Kassier wurde Christian Ossianer gewählt. Als Kassenprüfer fungieren künftig Wendelin Hapbach und Alfred Scholze.

Unter Punkt Verschiedenes informierte Stefan Dopfer dass wegen Corona nun die Rundenwettkämpfe auf Beginn Anfang Dezember verschoben sind. Diskutiert wurde auch über das im Dezember anstehende Königs- und Klausenschießen. In der Hoffnung dass es im Dezember durchführbar ist, wurden vorab sieben Termine festgelegt, und zwar am 4., 5., 7., 11., 14., 18. und 21. Dezember. Wenn es zu diesen Terminen noch nicht möglich sein sollte, wird das Königsschießen in das Frühjahr verlegt.

Im gesamten Monat November ruht der Schießbetrieb.

Franz Hartmann



Komitee Freundeskreis La Verrie

NICHT VERGESSEN!

Weinverkauf vom französischen Weingut Jean-Michel und Jean-Philippe Barreau

Wie bereits im letzten Gemeindeblatt berichtet, kann das Komitee Freundeskreis La Verrie trotz der Corona-Krise einen Weinverkauf organisieren. Anhand der unten aufgeführten Liste können Sie in diesem Jahr den Wein bei uns bestellen. Jean-Michel und Jean-Philippe Barreau werden dann die vorbestellten Weine zu uns schicken. Hier in Germaringen wird zu einem bestimmten Termin (den wir Ihnen rechtzeitig bekanntgeben) der Weinverkauf stattfinden. Wegen des Corona Lockdowns kann der Verkauf nicht mehr im November 2020 organisiert werden!

Der Wein wird nur in Kartons à 6 Flaschen einer Sorte abgegeben. Die Preise sind aufgrund der Transportkosten gegenüber dem Vorjahr leicht gestiegen.

Damit Sie aber wissen, welche Weine in diesem besonderen Herbst im Angebot sind, hier die Auswahl:

WEISSWEIN:

- (1) **Großlage aus der Nantes Sur Lie 2019**
- (2) **Muscadet Sèvre et Maine Sur Lie 2019** - Domaine de La Cornulière
- (3) **Cuvée Excellence 2018** – Muscadet Sèvre et Maine Sur Lie 2018 – Goldmedaille in Paris
- (4) **Château de La Bourdonnière 2019** – Muscadet Sèvre et Maine Sur Lie 2019
- (5) **SELECTION 2017** – Rebsorte Burgunder Melon
- (6) **GORGES 2014** – Burgunder Melon

ROSEWEIN:

- (7) **GAMAY Rosé 2019**

ROTWEIN:

- (8) **GAMAY MERLOT Rot 2018**
- (9) **CABERNET MERLOT Rot 2019**

**Sie können den Wein täglich noch bestellen bis zum Samstag 14.11.2020 jeweils in der Zeit von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr bei Pia Brand, Telefon: 08341/60740 oder über die folgende E-Mail-Adresse:
KomiteeLaVerrie@gmx.de**

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und bedanken uns, auch im Namen der Familie Barreau, für Ihr Verständnis.

Komitee Freundeskreis La Verrie



Veteranen-, Soldaten- und Kameradschaftsverein Untergermaringen

Veteranenjahrtag 21.11.2020 abgesagt

Wegen der aktuellen Corona-Maßnahmen und den immer noch hohen Infektionszahlen kann der diesjährige Veteranenjahrtag in Untergermaringen nicht stattfinden; also weder Gedenkgottesdienst noch Jahreshauptversammlung.

Das schon traditionelle Standkonzert im Anschluss an die Abendmesse am 2. Weihnachtsfeiertag muss aus den genannten Gründen ebenfalls entfallen.

Unser Wunsch für das kommende Vereinsjahr: Bleiben Sie gesund.

Die Vorstandschaft



Veteranen-, Soldaten- und Kameradenverein Obergermaringen

Absage des Veteranenjahrtages am 14. November 2020

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation hat die Vorstandschaft beschlossen den diesjährigen Veteranenjahrtag abzusagen.

Auch der zuerst geplante Gottesdienst mit Gedenkveranstaltung fällt somit aus.

Veteranen-, Soldaten- und Kameradenverein Obergermaringen



Nachrichten des SVO Germaringen

Abteilung Fußball

Der SVO geht in die Winterpause

Die Bayerische Staatsregierung hat am 30.10.2020 ein Verbot für den Freizeit- und Amateursport angeordnet. Somit wurden alle noch ausstehenden Spiele im Liga-Pokal durch den Bayerischen Fußballverband abgesetzt. Auch der Trainingsbetrieb wurde daher mit sofortiger Wirkung eingestellt.

Der SVO möchte sich auf diesem Weg sehr herzlich bei allen Trainern und Helfern, sowie den Eltern für die tolle Unterstützung bedanken. Ohne die wäre in den letzten Wochen kein Trainings- und Spielbetrieb unter Corona-Bedingungen möglich gewesen.

Aktuelle Infos zum SVO gibt es wie immer unter:

www.svo.germaringen.de/fussball

www.facebook.com/svo1930

www.instagram.com/svo1930

Thomas Schreiber

Presse Abteilung Fußball

Impressum

Germaringer Gemeindeblatt



Amtliches Bekanntmachungsorgan für die Gemeinde

Germaringen mit ihren Gemeindeteilen Obergermaringen,

Untergermaringen, Kettenschwang, Schwäbischhofen und Riederloh

Das Germaringer Gemeindeblatt erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Germaringen Helmut Bucher
Westendorfer Straße 4a, 87656 Germaringen
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

WIR SIND FÜR SIE DA!

BITTE SEIEN SIE ES AUCH FÜR UNS!

GEMEINSAM DURCH DIE KRISE!

Die LINUS WITTICH Medien KG bittet Sie die Unternehmen Ihrer Region mehr denn je zu unterstützen!

Besondere Umstände erfordern besondere Maßnahmen: Schenken Sie den Unternehmen in Ihrer Heimat Vertrauen und helfen Sie so, Existenzen zu retten.

Die Unternehmen auf dieser Seite mussten aufgrund der aktuellen Situation bis auf Weiteres Ihren Betrieb schließen, oder aber die Tätigkeiten den Krisen-Vorgaben angepasst verändern. Kosten wie Miete, Personal, bzw. Kurzarbeit laufen weiter, Einkünfte gibt es keine oder wenig. Handel und Dienstleister suchen positiv nach neuen Wegen um die Kundennähe zu halten. Das ist wichtig für alle. Helfen Sie mit, den Handel und die Dienstleister zu stärken.

Gasthaus "Zum kalten Tal"

Familie Zwick
Dorfstr. 8, 87662 Oberzell, ☎ 08345 952660
tägl. Menüservice • Partyservice
0174-3368462 • www.gasthaus-kaltental.de

Wir freuen uns auf Sie!!!

Wechselndes Tagesessen 8,- € (mittags),
Samstag 14., und Sonntag, 15.11.
Reh aus heimischer Jagd (16,- €),
21. und 22.11. Bauernenten frisch aus dem Rohr 15,- €
alles mit reichlich Beilagen und auf Vorbestellung!

Die anderen Sonntage immer Krustenbraten frisch aus dem Rohr oder Schnitzelgerichte mit allen Beilagen 10,- €

Möchten Sie mit Ihrer Gastronomie, Fitnessstudio oder anderem geschlossenem Geschäft in den nächsten Ausgaben dabei sein?

Anzeigenschluss ist immer Montags bis 9 Uhr.
Der Anzeigenpreis beträgt nur **60.-€ Netto inkl. Farbe!**

Reiner Meutsch,
Gründer der
Stiftung FLY & HELP

pro Person ab

€50.-

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2021		
Datum	Tag	Flugplatz
16.07.21	Fr	Kempten
17.07.21	Sa	München
23.07.21	Fr	Ulm

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.) und 20 Minuten (€ 100.- p.P.) Flugzeit und NEU 45 Minuten (€ 200.- p.P.) Flugzeit.

Bestellen Sie jetzt!

Buchungscode: LW4

www.hubschraubertag.de oder unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Gutschein

für einen
Hubschrauber-Rundflug

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.



Bönsel Bestattungen

www.boensel-bestattungen.de

Qualität hat ein Zeichen

Kaufbeuren
Kemptener Str. 3

Neugablonz
Gürtlerstraße 13

Qualifiziertes Bestattungsunternehmen
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Tag & Nacht
Telefon 08341 4629



MIETWAGEN

Iris Lind-Eklöh
Osterzeller Str. 3 • 87656 Germaringen
☎ 0 83 41 - 30 56
@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mehr Natürlichkeit!



Anschi's

Inh. B. Winkler
Germaringen • Schulstraße 7 • Tel. 08341 68600

Haarstudio



Klopf, klopf, klopf...

Haben Sie auch nichts vergessen?



Ich berate Sie gerne ...

bei Ihrem gewerblichen

Weihnachtsgruß an Ihre Kunden.

Rufen Sie mich an. Ich bin für Sie da.

H.-Uwe Sitzmann

Mobil: 0177 9159857

Tel: 08372 1744 • Fax: 08372 2879

hu.sitzmann@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de

Das Brot von NEBENAN. Ihr nächster Job NEBENAN.

© contrastwerkstatt - stock.adobe.com

Kostenlose Jobsuche – print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



-Anzeige-

	4						
	1		7	3		9	5
7			9	8		3	4
	7		3			4	
6		8	2		1	7	3
		5			9		2
	6	7		1	4		2
5	2		6	9			1
							7

Die gegenwärtige Bedeutung von Apotheken

(djd-k). Die Apotheke vor Ort nimmt im Leben vieler Menschen eine zentrale Rolle ein. So schätzt man vor allem die schnelle Möglichkeit der Medikamentenbeschaffung, die persönliche Beratung und die fachliche Kompetenz der Angestellten. Dennoch haben die Deutschen auch Wünsche an ihre Apotheke vor Ort. Ganz oben steht eine Medikamentenabholung an sieben Tagen die

Woche, rund um die Uhr. Kurz gesagt: eine 24/7-Abholung. Das ergab eine aktuelle Kantar-Umfrage im Auftrag von BD Rowa, einem Anbieter von Produkten rund um die Arzneimittellogistik. In den Niederlanden und Belgien sind sogenannte Pick-up-Terminals bereits im Einsatz. Damit kann auch das Apothekenpersonal in Grippe- und Krisenzeiten besser geschützt werden.

Bei Häuserpreisen droht eine kräftige Korrektur

(djd-k). Das Preisniveau auf dem deutschen Immobilienmarkt kannte in den vergangenen Jahren nur eine Richtung - nach oben. Infolge des wirtschaftlichen Abschwungs wegen der Coronakrise wird nun eine kräftige Korrektur von 10 bis 25 Prozent erwartet. Wer Verkaufsabsichten hat und von den deutlichen Preissteigerungen der vergangenen Jahre noch profitieren möchte, sollte rasch handeln. Eine Alternative

zum klassischen Verkauf ist die Verrentung der Immobilie, die älteren Menschen offensteht. Vorteil: Die Senioren sichern sich das lebenslange Wohnrecht in der eigenen Immobilie, können aber trotzdem das in Stein gebundene Kapital nutzen. Mehr Infos gibt es unter www.deutsche-leibrenten.de. Senioren werden nach dem Vertragsabschluss übrigens auch von den Lasten der Instandhaltung befreit.



3	4	9	1	2	5	6	6	7	
8	1	6	4	7	3	3	2	9	5
7	5	2	9	8	6	1	2	8	4
4	3	5	7	6	7	4	5	3	2
9	6	7	8	1	4	5	3	2	2
6	9	8	7	4	1	7	5	3	4
6	9	8	7	4	1	7	5	3	4
6	9	8	7	4	1	7	5	3	4
6	9	8	7	4	1	7	5	3	4
6	9	8	7	4	1	7	5	3	4

zur Welt bringen	Küsten-saum in Italien	Roman von Emile Zola	Bezirk	italienischer Name des Altra	'Verbotenes' in der röm. Antike	englisch, französisch: Alter	glas-eriger Rost-schutz	Salz-, Pfeffer-gefäß	italienisch: drei	weiblicher Adels-titel	Initialen Stallones
Prognose, Hoff-nung						Tennis-turmier					
Inland-gewässer						schweiz. Muster-messe	End-zeitalter				
unbe-schädigt		türk Groß-grund-herr		Indianer-pfeilgift	wilde Acker-pflanze					keimfrei	Abk.: Bogen
			Figur der 'Sesam-straße'	Haupt-stadt Afghanistans			italienischer Männer-name	Berliner Sender (Abk.)			
Antwort auf Kontra (Skat)		Sonder-gut-schrift			deutsche Mode-schöpferin (Jil)	groß-herzig					
				Licht-engel im A.T.	wieder in Ordnung bringen						seitliche Aus-dehnung
eine Droge		ein Sibirier	Haupt-stadt Jemens			Ziel beim Ballspiel		böse Zaube-rin		Prophet im A.T.	
Vorname der Fitz-gerald	Bro-tkörper	liberales Denken				inge-setztes Stoff-stück		an-wesend!			
			Bewoh-ner der 'Grünen Insel'		Satz	kleine Kirche					
			vertraute Anrede	Abk.: Ämter	Gottes Gunst			Abk.: Siede-punkt	röm. Zahl-zeichen: zwei		
sanft		Stecker-anpas-sungs-utensil				Announce					
sehr bekannt, populär						Wäsche-stück			germa-nische Gottheit		

Wir bedrucken Textilien mit Ihrem Motiv



T-Shirts

Im Digitaldruck ab 1 Stück

z.B. **7,50 € pro T-Shirt**

inklusive Druck bei 5 Stück

Im Siebdruck ab 50 Stück

z.B. **3,50 € pro T-Shirt**

inklusive Druck bei 50 Stück

Budget Qualität, 1-farbig bzw. 1-seitiger Druck auf weißem T-Shirt inklusive MwSt & Versand.

- ✔ verschiedene Qualitäten
- ✔ extrem günstige Preise
- ✔ bedruckt oder bestickt
- ✔ kostenloser Versand



Softshelljacken

z.B. **37,20 € pro Stück**



Hoodies

z.B. **25,70 € pro Stück**



Blusen

z.B. **26,70 € pro Stück**

Preise inklusive Bedruckung/Bestickung bei 5 Stück, inklusive Versand und MwSt.



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de



50 Jahre

Geschäftsstelle Germaringen

Wir feiern Geburtstag. Feiern Sie mit!

In unserer Jubiläumswoche vom 16. bis 20. November warten tolle Angebote auf Sie.



sparkasse-kaufbeuren.de/germaringen



Foto: Pixabay, Gültzim Sepuk

Volkstrauertag 2020

75 Jahre gemeinsam für den Frieden

Zentrale Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag
am 15. November 2020
im Plenarsaal des Deutschen Bundestages

Benefiz-Konzert
BR Fernsehen • 9:00 Uhr

Live aus dem Bundestag
ZDF • 13:30 Uhr



Volksbund
Deutsche
Kriegsgräberfürsorge e.V.



Gutschein

für eine kostenlose
und unverbindliche
Bewertung
Ihrer Immobilie



Engel & Völkers Ostallgäu
Füssen · Marktoberdorf · Kaufbeuren
Maria Platz Immobilien
Luitpoldstraße 5 · 87629 Füssen
Tel: +49 (0) 83 62-9 89 97 22 · Mail: Fuessen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/fuessen

